

Yutong Lin

Chinese-English Interpreter and Translator

+44 07579950359

xirezengmo@163.com

linkedin.com/in/yutong-lin-b9a713152/

Professional Summary

A professional and passionate interpreter and translator for the languages Chinese (Mandarin)↔English. Skilled in CAT tools for translation. Providing (consecutive and simultaneous) conference interpreting, public service interpreting and translating services.

Work Experience

Interpreter

Jan 2021-May 2021

Centre for Translation & Interpreting Studies in Scotland

- Served as a conference interpreter to 10+ conferences in both consecutive and simultaneous ways
- Served as an interpreter for Multilingual Debate Conference
- Served as an interpreter for UCL-Sichuan Normal University Round Table meeting
- Interpreted for patients in Mandarin.
- Maintained zero language-barrier rate, thanks to native-speaker-level grasp of languages and deep cultural competency.
- Commended by professors and conference speakers from multiple universities for professionalism.

Freelance Interpreter

Dec 2021-

Clear Voice Interpreting Services

- Served as a telephone interpreter for social organizations such as Migrant Help.

Freelance Interpreter

Jan 2022-

LanguageLine Solutions

- Served as a telephone interpreter for public services in the UK and the US, including medical interpretation, police station interpretation, banking interpretation, governmental sectors' interpretation, etc.

Translator

Sep 2020-May 2021

Heriot-Watt University

- Performed various translation duties between Chinese and English, including legal documents, website content, news articles, and corporate reports, etc.
- Performed translation duties using CAT tools
- Performed as a translation project leader, leading the translation of an academic article which was successfully published in an international academic journal:
<https://benjamins.com/online/target/articles/target.20061.pfe.zh>

Translator

Oct-Nov 2021

COP26 Glasgow (United Nations Conference)

- Performed translation between English and Chinese for People's Summit

Education

2020-2021 MA in interpreting and translating

2009-2013 BA in Japanese (international trade)

Key Skills

- Interpretation and translation
- Excellent Verbal and Written communication
- Cultural Awareness & Intelligence
- Time Management & Multitasking
- Self-Management & Motivation
- CAT tools for translation

Languages

- Chinese: Native Proficiency
- English: Professional Proficiency

Membership

- the Institute of Translation & Interpreting